

Number Two

May 1990

Bulletin of the Department of the Secretary of State of Canada on Education-Related Activities of the Federal Government

Environment Canada

**The threat to
Canada's water**

Energy was the great issue of the 1970's. In the decade to come, however, the state of our water resources will be uppermost in the minds of Canadians.

Our water resources are under severe stress caused by the many demands of human activities. This poses a threat to human health and the quality of life for all living things.

The Conservation and Protection Service is involved in activities aimed at keeping the public better informed about the state of the water resource and measures which can be taken to use water wisely. A series of fact sheets for use by educators and the general public has already been published as well as a booklet featuring over 100 questions and answers on our water resources.

The Service has also commissioned a study conducted by the National Survival Institute (NSI), on how the issue of water management was treated in primary and secondary schools curricula across Canada. Results have shown that efforts in this area of education were limited and that educators have a great need for information on water and other environmental issues.

Environment Canada together with the Department of Fisheries and Oceans provided funding to the Canadian Wildlife Federation for the production of Project Wild, an aquatic component to their environmental education program.

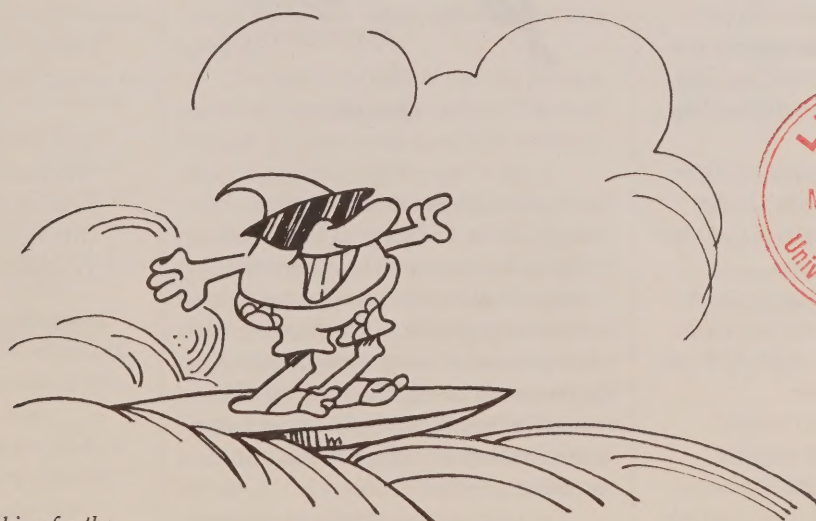
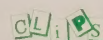
Funding has also been provided to produce a marketing package, for a proposed 15-part education video series featuring "Ricky Raindrop and Friends". It introduces such characters as Astrid, that nasty acid raindrop, and the ever-phlegmatic Wet Willy (illustration), completely bereft of ecological conscience. These films, which will be accompanied by teachers' manuals and activity plans,

are aimed at raising awareness of water's vital role in the natural and human ecosystem. It is hoped that the private sector will take an interest in this venture and will be able to provide the necessary support.

Environment Canada has also contributed technical advice to the development of the Girl Guides of Canada "Water for Tomorrow" project, and will continue to provide support for this on-going venture.

For further information, please contact:

Liz Lefrançois
Conservation and Protection
Water Planning and
Management Branch
Environment Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Telephone: (819) 953-6161



*Cool Wet Willy! — always looking for the
perfect wave!!*

3 1761 11638240 9

Department of the Secretary
of State of CanadaSecrétariat d'État
du Canada

Canada

House of Commons

For a better understanding of Canada's Parliament



How many Canadians are truly aware of how the House of Commons operates; of its history and traditions; of the Parliament Buildings' architecture and ornamentation?

It was on the initiative of the current Speaker of the House of Commons, the Honourable John A. Fraser, that the Public Information Office was established. Its mandate is to answer the increasing number of inquiries from the general public, and from students and teachers in particular, regarding the legislative process and the place where MP's, Cabinet Ministers and Senators work.

The Office has produced various kits, the contents of which vary to adapt to the target audience, in particular teachers and students at all levels of education. Typically, a kit will contain a set of practical guides, brochures, booklets and fact sheets.

The practical guides deal with such topics as the Canadian parliamentary system and the legislative process, the history of Parliament, the Memorial Chamber, and the federal elections.

One of the brochures, entitled "How Canadians Govern Themselves", is the work of Eugene A. Forsey, one of Canada's foremost constitutional experts.

New brochures are being prepared on a variety of topical themes: women in Parliament, the Canadian Constitution and the Committees of the House.

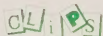
The series entitled "Fact Sheets" touches on a wide variety of subjects, including Question Period, the Canadian parliamentary system, Parliament and television, and the national anthem. This

series is illustrated and written in a language readily understood by the general public.

The texts are printed in large type and some are available in braille for easier access by the visually impaired.

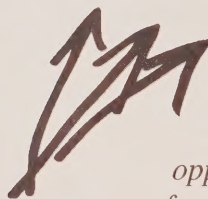
For a copy of these publications or for any further information, please contact (post-free):

Dianne Brydon
Education Officer
Public Information Office
House of Commons
Ottawa, Ontario K1A 0A6
Telephone: (613) 992-1273



Employment and Immigration Canada

Co-operative education



*Working
opportunities
for
people*

The "co-operative" education system, through which students can obtain both a formal education and work experience, provides students with an opportunity to receive training specifically geared to their future profession and to become better known among potential employers. The employers themselves benefit from the system, as they actively participate in recruiting potential employees.

The increasing popularity of co-operative education is reflected in the fact that it

is offered in over 1,000 North American educational institutions and in approximately eighty countries around the world.

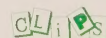
Recognizing the merits of this system, Employment and Immigration Canada launched the Co-operative Education Program in 1985. Developed and administered jointly with the provinces, this Program is aimed at increasing the use of co-operative education and thus facilitating job placement of graduates.

Grant money, which has totalled \$30 million since the beginning of the Program, can be used to cover start-up and operating costs incurred by co-operative education projects, primarily in community colleges, CEGEP's and universities. To date, 38,000 students in 73 educational institutions have benefited from the Program. To meet the demand, it is expected that the budget will have to be quadrupled over the next four years.

Educational institutions interested in participating should submit an application to their local Employment and Immigration Canada office, which is responsible for administering the Program in each province. After reviewing the application, the office passes it on to the Department for final approval. The maximum contribution per project has been set at \$200,000. This sum is generally spread over four years according to a diminishing funding formula, whereby the federal contribution can represent up to 85 per cent of the total cost in the first year, but must not exceed 35 per cent in the final year.

Further information may be obtained by contacting:

Tom Watson
Program Development
Employment and Immigration Canada
Ottawa, Ontario K1A 0J9
Telephone: (819) 953-1983



Indian and Northern Affairs Canada

Assistance to post-secondary students

Since 1968, Indian and Northern Affairs Canada has administered a program to provide education and training assistance for Canada's Aboriginal peoples. The primary objective of this program is to help treaty Indians, registered Indians and Inuit undertake post-secondary studies.

In 1988-1989, \$121.5 million in financial assistance was divided among 15,572 students. Eligible students receive money in the form of tuition support. They also receive travel support, support for living expenses and an allowance for textbooks and school supplies.

There are three categories of assistance, corresponding to the levels of post-secondary education: Level I: community college or CEGEP; Level II: undergraduate studies; and Level III: graduate studies or studies leading to a professional occupation (medicine, for example).

Qualified students may also be eligible for incentives and academic achievement scholarships. The various Aboriginal organizations themselves are responsible for awarding these bursaries, which range in value from \$1,000 to \$3,500.

In 1989, the Standing Committee on Aboriginal Affairs of the House of Commons conducted a review of this program. Following public hearings, which featured the participation of the Minister, a number of Aboriginal groups and organizations and Indian and Inuit students, the Committee published a report entitled *A Review of the Post-Secondary Student Assistance Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development*. The Department has already made a few changes to the Program, and has published a brochure entitled *Response to the Review of the Post-Secondary Student Assistance Program*. Discussions are ongoing in an effort to develop a strategy

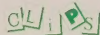
for implementing the recommendations of the Standing Committee in their entirety.

Copies of these publications may be obtained from:

Information Kiosk
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H4
Telephone: (819) 997-0380

For further information on the Program, please contact:

Harvey McCue
Education Policy Directorate
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H4
Telephone: (819) 953-4821

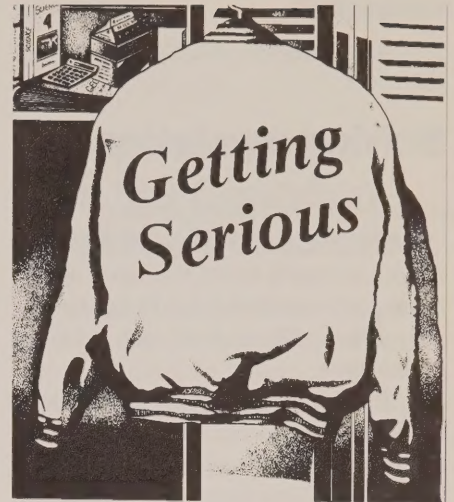


Department of Justice Canada

Getting serious

The Department of Justice is concerned about young people who drink and drive. Consequently, the Department has set out to raise awareness among young men and women of their responsibilities in this regard and of the legal implications of this offence.

The Law Information Section has prepared an information kit entitled "Getting Serious" for use by teachers and students alike. It contains a guide and a video which, among other things, highlights the provisions and mechanisms of the law, the types of offence and the applicable penalties. As part of this exercise in civic education, a simulated trial is depicted to emphasize the idea even further. The kit is available in both English and French. A version has been produced for residents of Canada's North, entitled "Friends don't let friends...".



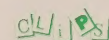
The Department has also published a brochure which explains the laws that govern us and the manner in which Canada's legal apparatus operates. The brochure, entitled "Canada's System of Justice", includes in particular a description of how the law seeks to establish a just balance between, on the one hand, the rights of all members of our society, and on the other, their obligations.

For more information on the Department's law information service, please contact:

Louise Bégin
Law Information Section
Department of Justice Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H8
Telephone: (613) 957-9643

For more information on the Department's publications or to obtain copies of them, contact:

Communications and Public Affairs
Section
Department of Justice Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H8
Telephone: (613) 957-4222



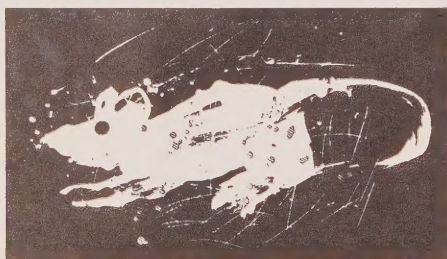
Medical Research Council of Canada

Solving mysteries

According to the Medical Research Council, AIDS research is advancing rapidly, so rapidly in fact that rarely in the history of biomedical research has knowledge about an illness made such strides in so little time.

The Council has prepared a new publication on AIDS designed to attract young scientists to this area of research. Entitled "No Greater Challenge — Solving the Mysteries of AIDS", the publication, to be distributed in universities, will look at all the fields of science in which AIDS research is being conducted, in particular virology, immunology and biology. The publication will be available in universities.

The Council has also given its support to a publication entitled "A True Story", whose primary goal is to provide complete and objective information on the use of animals in medical research. It will contain answers to questions being asked with increasing frequency, such as: Why use animals to test new drugs? Where do laboratory animals come from? How are these animals treated? Is there no other way?



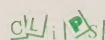
The Medical Research Council — The major federal agency funding medical research in Canada — has just announced more than 236 grants totalling \$14 million to 18 universities and research centres. Each year these grants are awarded to approximately 2,300 researchers for periods of one to five years.

The Council publishes an annual "Reference List of Health Science Research in Canada", which lists all grants and scholarships awarded for medical

research by federal, provincial and non-profit agencies. The Reference List also includes information on projects, researchers and agencies, approved budgets, and the duration of projects.

If you wish to obtain these publications or any other information about the Council, please contact:

Denis Saint-Jean
Director, Communications
Medical Research Council of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0W9
Telephone: (613) 954-1800



National Film Board of Canada

Sharing our vision



This country's most prominent production house is undoubtedly the National Film Board. Throughout its 50 years of history, it has been doing remarkable work in representing Canada and Canadian life here and abroad. Recently, the National Film Board has become more involved with the education milieu.

The NFB produces animated films, documentaries and short dramas for use in schools at all levels. NFB Marketing now promotes its educational videos directly to classroom teachers and department heads, so as to ensure easy access to NFB resources.

Many NFB videos are produced in response to educators' ideas and needs. The production "Perspectives in Science", for example, responds directly to the

Science Council of Canada's recommendations for science education. It is an interactive series of short modules and teachers' guides which explores the relationships between pure science, technology and Canadian society. Another example is the "Growing Up" series — a 3-part sex education resource for 9 to 12 year-olds.

Answering the need for material in media education, "Media & Society" is a collection of three videotapes containing 19 NFB films or film excerpts on the media and their effects on contemporary society. The tapes are accompanied by a 124-page Resource Guide.

Among works for the university sector is "The Reckoning" series which examines the Canadian political economy in the context of social, political and economic trends.

The NFB also has an ongoing publication program whereby resource catalogues and video utilization booklets are made available to educators free of charge. Recent publications include: "Focus on Canada", which describes a collection of films for secondary-level social studies, selected by educators across Canada; and "More Than Words", a resource to help primary teachers use specific films and videos effectively in the Language and Visual Arts.

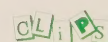
"Blinkity Blank", an NFB newsletter about film, for and by teachers, can be obtained by writing to:

Jan Clemson
NFB Pacific Centre
Suite 300-1045 Howe Street
Vancouver, British Columbia V6Z 2B1

NFB productions may be rented with a membership card, provided free of charge! It is also possible to buy films and videos. NFB offices are located throughout Canada.

For more information please contact:

Anne Taylor
Education Officer
National Film Board of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M9
Telephone: (613) 996-7929



Health and Welfare Canada

Awards for university training in public health

Training Awards for National Health Research and Development Program are given to students who have decided to make a career in research dealing with public health or health services.

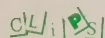
Award recipients can be associated with a university or a health-care institution, but their curriculum must lead to a post-graduate degree requiring the defence of a thesis before a thesis committee.

Twenty-two awards are available each year. They have a value of \$19,800 and are bestowed for a maximum of two years.

A national jury comprised of academics and researchers is responsible for reviewing the applications. The members of the jury decide on the basis of the academic record, publications, research work, pertinence of the thesis topic, and career plan of each applicant.

Further information may be obtained by contacting:

Sheena Lee
Director, Research Administration
Division
Extramural Research Programs
Health and Welfare Canada
Ottawa, Ontario K1A 1B4
Telephone: (613) 954-8543



Statistics Canada

Federal-provincial agreement on education statistics

The first federal-provincial agreement dealing with an education statistics program was signed recently by the federal minister responsible for Statistics Canada and by the Chairman of the Council of Ministers of Education, Canada. The agreement, which will be in force for an initial period of three years, is aimed primarily at improving Canadian education data.

The protocol calls for the creation of a Canadian Education Statistics Council, to be co-chaired by the Chief Statistician of Canada and a provincial deputy minister of education. It will develop a primary, secondary and post-secondary education statistics program that reflects the priorities of provincial education authorities.

It is also expected that the Council will provide an ideal forum for the provinces and the federal government to exchange information on their respective activities and priorities and to develop joint projects or activities.

Already, two publications have been announced for this spring. One presents data on compulsory schooling, the other on university-level education.

Further information may be obtained by contacting:

Kathleen Campbell
Director, Education, Culture and
Tourism Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6
Telephone: (613) 951-9035



Department of the Secretary of State of Canada

New publications from the Canadian Studies Directorate

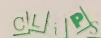
The "Canadian Studies Resource Guides" series has added a new publication on distance teaching in all its forms, entitled "*Open Learning and Distance Education in Canada*."

The "About Canada" series has also added a new title: "*The Aging of the Canadian Population*." The objective of this series is to raise public awareness of contributions made by Canadians in the fields of the arts, sciences, literature, social development, and international co-operation. The following titles are also available:

- The Canadian North and its Conceptual Referents
- Canada and the Pacific Basin
- Work and Unions in Canada
- Innovation in Canada
- The Face of the National Capital

All guides are available free of charge while supplies last. They can be obtained by contacting:

The Canadian Studies Directorate
Department of the Secretary of State of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M5
Telephone: (819) 994-1544



Multiculturalism and Citizenship Canada

Literacy

A 1987 survey revealed a disturbing reality: over four and a half million adults in this country were unable to read or understand a drug prescription or circle the date of expiry on a driver's licence.

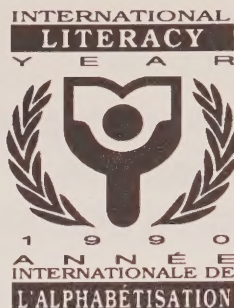
In its 1986 Speech from the Throne, the federal government had already voiced its commitment to make literacy one of its social priorities. In September 1988, the Prime Minister announced that the National Literacy Program, introduced on a temporary basis, would henceforth become permanent and receive a yearly budget of approximately \$22 million.

Close cooperation between the federal, provincial and territorial governments, the private sector, organized labour and volunteer groups is required to administer this Program.

Since its inception, the Program has provided financial assistance to more than three hundred different projects with a common set of objectives and priorities: development of educational materials; improved coordination and exchange of information; increased public awareness; improved access to literacy programs; and research.

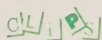
Clearly, the teaching community and educational institutions must themselves join the fight for literacy. The Program has offered assistance to a number of schools and educational organizations to support their literacy projects. Examples of these include the Association of Canadian Community Colleges, the Canadian Home and School and Parent-Teacher Federation, the Nova Scotia community college system and Yukon College.

Several activities are scheduled to mark 1990, which the United Nations Organization has declared "International Literacy Year."



Additional information:

Cathy Chapman
Director, Policy Research and
Co-ordination
National Literacy Secretariat
Multiculturalism and Citizenship
Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M5
Telephone: (819) 953-5866



External Affairs and International Trade Canada

The archives of Canadian diplomacy

Do you wish to conduct research on the history of Canada's international relations? The Historical Section of External Affairs and International Trade Canada could be of assistance.

The mandate of the Section is to further understanding of the history of Canada's external relations through its own research and publications as well as by assisting scholarly inquiries.

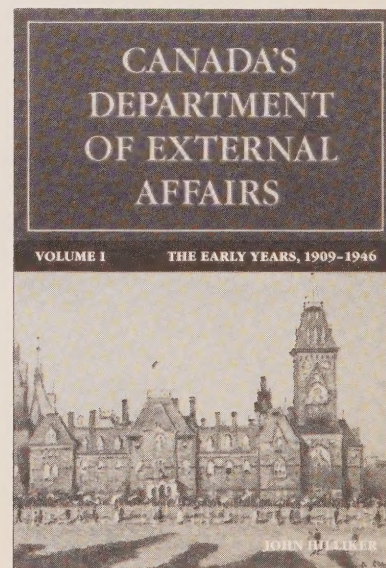
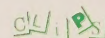
The Section publishes a series entitled *Documents on Canadian External Relations*. The objective of the series is to make available major archival documents that provide a key to understanding the major events in Canadian diplomacy and how it has evolved. Currently, the series covers the period from 1909, when the Department was created, to 1946. Several more volumes are in preparation which will cover later years.

Furthermore, academics and doctoral students may, through the good offices of the Section, gain informal access to non-sensitive departmental files. As a condition for such access, researchers must submit any manuscript based on these files to the Department for approval prior to publication. Thus the Department can protect national interests and, at the same time, give researchers wider latitude than allowed by the formal access to information procedure.

The first volume of the official history of the Department, compiled by the Head of the Historical Section, John Hilliker, has just been published by the Institute of Public Administration of Canada and McGill-Queen's University Press as part of the *Canadian Public Administration* series. This first volume is entitled *Canada's Department of External Affairs: The Early Years, 1909-1946*. The second volume is due to appear in two years.

Further information may be obtained by contacting:

John F. Hilliker
Head, Historical Section
Academic Relations Division
External Affairs and International
Trade Canada
Ottawa, Ontario K1A 0G2
Telephone: (613) 992-6282



Canadian International
Development Agency

International co-operation among universities



Canada's Third World development assistance strategy is based on four guiding principles: combatting poverty (the number one priority); building on the strengths which already exist in the developing countries; promoting partnership; and giving Third World development needs priority over Canada's other foreign policy objectives.

The Educational Institutions Program reflects this general approach. CIDA believes that Canadian universities have the requisite skills, experience and interest to engage in international cooperation activities geared to the most urgent needs of developing countries.

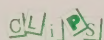
Project proposals must be developed jointly by the Canadian institution and a partner institution in the developing country, and must take into account both the needs of the partner institution and the interests and special skills of the Canadian university.

For example, a project could be aimed at improving the partner institution's ability to administer its academic programs, faculty training or finances, helping it implement new teaching methods or enabling it to improve its research capabilities in areas of importance to economic, social or cultural development.

The initiative for a project must come from the university itself, and not from CIDA. Moreover, projects selected for funding under the Program are normally required to obtain matching funds; that is to say, the university must itself be prepared to make a financial contribution. Generally speaking, projects funded under the Program are in the small to medium category, with a maximum yearly budget of \$200,000.

Further information may be obtained by contacting:

Jean Davlin
Director General
Institutional Co-operation and
Development Services Division
Canadian International Development
Agency
Hull, Québec K1A 0G4
Telephone: (819) 997-2031



National Archives of Canada

Preserving Canada's cultural heritage

Established in 1872, the National Archives of Canada is one of Canada's oldest institutions. As part of its goal of preserving our cultural heritage, the Archives acquires and preserves documents of national importance, regardless of the form they take: not only manuscripts, books, paintings, drawings, prints and maps, but also photographs, tapes and video recordings, films and machine-readable records.

The National Archives has set up programs specifically geared to the university setting. For example, it organizes visits for graduate students. These visits may take the form of a half-day session, during which a group of students will have a chance to meet archivists from the major divisions: Documentary Art and

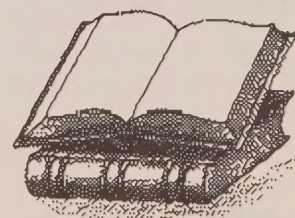
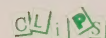
Photography, Manuscripts, Moving Image and Sound Archives, Cartographic and Architectural Archives and Government Archives. Through oral and video presentations, students will become familiar with the various archival systems and may obtain advice and suggestions that will be of help to them in their studies and research.

Arrangements can also be made for small groups of eight students (or fewer) wishing to learn more about the research methods used by specialists, to spend a few days gaining on-site experience in the Archives.

The National Archives publishes a review entitled "The Archivist." It is distributed free of charge in all universities, but anyone else interested in obtaining a copy may do so. The articles are written by Archives specialists and deal with all aspects of the preservation of Canada's cultural heritage.

Additional information may be obtained from the:

Communications Division
Public Programs Branch
National Archives of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0N3
Telephone: (613) 995-7591



Department of the Secretary of
State of Canada

Teaching materials

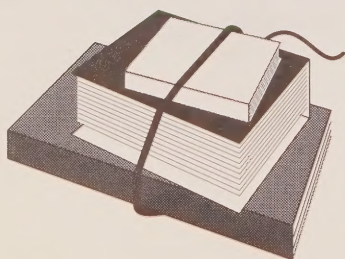
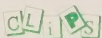
Every year, many federal departments and institutions produce a large quantity of teaching materials designed mainly for primary and secondary school students and teachers.

The Department of the Secretary of State has set up an interdepartmental task force to prepare a complete inventory of these materials, gain a better understanding of their nature and scope, and study the various distribution methods used. The objective is to improve these distribution methods and to ensure that, in their efforts to make young people aware of the different aspects of social and economic life, federal departments and institutions do not infringe on provincial jurisdiction with respect to education.

The first result of the task force's activity in recent months is an information kit comprising an itemized description of the teaching materials, case studies and a list of resource persons from the various federal institutions and departments involved.

Further information on this project may be obtained by contacting:

The Canadian Studies Directorate
Department of the Secretary of State
of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M5
Telephone: (819) 994-1544



Department of the Secretary of
State of Canada

Research and publications on higher education

As the year 2000 draws near, it is more apparent than ever that education has a crucial role to play in the social and economic development of every nation. The Canadian system of colleges and universities is recognized throughout the world as one of the best there is. Nevertheless, it is generally acknowledged that there is room for improvement in research on the state and evolution of our system of higher education.

The mandate of the Education Research and Promotion Directorate is to contribute to the development of research on post-secondary education, specifically at the national level.

In 1989, the Directorate launched a yearly publication entitled *Profile of Higher Education in Canada*, which provides recent data on institutions, enrolment, teachers, and graduates. It also includes international comparisons, along with information on the levels of participation of various social groups, funding, and expenditures for research and development.

Also in 1989, the Directorate published a number of reports. *The 1988 Survey of International Students in Canadian Universities* summarizes the main findings of a national survey conducted by two Carleton University sociologists.

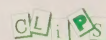
The *Inventory of Research on Post-Secondary Education* lists and describes applied research projects on post-secondary education which, over the last few years, have been conducted or initiated by federal and provincial departments and agencies, as well as by major national organizations from the education community.

Finally, a report entitled *Student Finances and University Attrition*, prepared by a University of Guelph

sociologist, analyses the connection between the financial situation of students embarking on an undergraduate program and how long they remain in school.

For a copy of these publications, or for further information on the activities of the Directorate, please contact:

Lucie Nobert
Education Research and
Promotion Directorate
Education Support Sector
Department of the Secretary of State
of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M5
Telephone: (819) 953-5499



Department of the Secretary of
State of Canada

Official languages in education

The framework agreement between the federal government and the provinces for Minority-Language Education and Second-Language Instruction has been renewed for a five-year period.

The federal government, through the provincial education systems, will contribute \$1.2 billion to assist the provinces in providing programs in the minority language (English in Québec and French elsewhere) and programs in English or French as a second language.

This agreement, concluded through the Council of Ministers of Education (Canada), outlines a general framework for the bilateral agreements that are then negotiated with each province and territory.

The financial assistance from the federal government can be used for a variety of expenditures, which fall into four broad categories: infrastructure expenses to support existing programs and activities; expenditures related to the expansion of

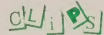
existing programs or the development and implementation of new programs; expenditures for teacher training and development, mostly by way of individual or group bursaries; and expenditures for assistance to students, through either individual bursaries or the funding of extra-curricular activities, such as exchange schemes and summer camps.

Several bilateral agreements have already been concluded which allow a wide variety of projects and activities. They include:

- Newfoundland: multi-year program at Memorial University to train and retrain French teachers.
- Prince Edward Island: construction of a francophone school/community centre in Charlottetown.
- Nova Scotia: establishment of the Collège de l'Acadie.
- New Brunswick: establishment of a Law School, a Forestry Program, a Public Administration Program and the École de langues at the Université de Moncton.
- Québec: establishment of new facilities for anglophone post-secondary institutions such as Heritage College, Champlain College and Bishop's University.
- Ontario: establishment of TV Ontario's "la Chaîne française".
- Manitoba: expansion of programs and facilities at Collège Saint-Boniface.
- Saskatchewan: creation of an undergraduate program in elementary education at the University of Regina.
- Alberta: expansion of the francophone schools in Edmonton and Calgary.
- British Columbia: development of teacher training programs at Simon Fraser University and The University of British Columbia for the "Programme-cadre de français" and immersion programs.

For more information on the framework agreement or on bilateral agreements, please contact:

Monique Laurin
Official Languages in
Education Branch
Department of the Secretary of State
of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0M5
Telephone: (819) 994-5698



National Gallery of Canada

Art history publications



One of the oldest bilingual art history publications services in the world can be found right here in Canada. It is the Publications Division of the National Gallery of Canada. The works produced by this Division are invaluable to art historians and students, but may also interest the general public. Two recent publications are worthy of special note.

National Gallery of Canada Catalogue. Canadian Art. (Volume I, A-F.)

This is the first of four volumes scheduled for publication, which will form the exhaustive illustrated catalogue of the Gallery's Canadian art collection. It contains biographies of three hundred Canadian artists (from Adamson to Fuller) and a presentation of some 1,800 works belonging to the permanent collection: drawings, prints, paintings, sculpture, decorative art objects, and videos. Volume II will be published in 1991.

Degas

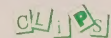


Degas.

This major publication was produced jointly with New York's Metropolitan Museum of Art and the Réunion des musées nationaux de Paris. An exceptional book, this is the first work to offer a comprehensive examination of the artistic and personal life of this great French painter. It contains 280 colour plates and over 700 illustrations which enable the reader to appreciate Degas' immense talent as expressed through the various media he used: pastels, oils, drawing, photography and sculpture.

Both of these works are sold in bookstores. A catalogue of Gallery publications may be obtained by contacting:

Serge Thériault
Chief of Publications
National Gallery of Canada
Ottawa, Ontario K1N 9N4
Telephone: (613) 990-0540





CLIPS

is published from time to time and provides its readers with factual information on federal government activities related to the field of education, either directly or indirectly. The newsletter is distributed to federal departments and agencies, and in the education milieu generally.

Our objective is twofold: to address an obvious need for more information about education-related activities at the federal level, and to help establish new lines of communication between those interested in education, whether they be public servants, teachers, students, administrators in universities, colleges or business.

I invite comments and suggestions from our readers so that we may better respond to your needs.

Gilles Jasmin
Director of Publication

CLIPS

Number Two, May 1990

ISBN # 0847-284X

CLIPS is published by:

The Education Support Sector
Department of the Secretary of State
of Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
Tel: (819) 953-5606

Director of CLIPS
Gilles Jasmin
Research and writing
Solange Fortin
Graphic Design and production
Wawa Design

Subscription

Subscription to **CLIPS** is free.

Individuals or organizations already on the publications distribution list of the Education Support Sector of the Department of the Secretary of State will receive **CLIPS** automatically.

If you are not on this list and would like to receive **CLIPS**, please fill out the form below and send it to the following address:

CLIPS

Education Research and Promotion Directorate
Education Support Sector
Department of the Secretary of State of Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
Telephone: (819) 953-5606

Name	Title and Organization (if applicable)	
Address	City	Province
Postal Code	Telephone	



CLIPS

paraît occasionnellement et fournit à ses lecteurs une information factuelle sur les activités du gouvernement fédéral qui intéressent le domaine général de l'éducation, directement ou indirectement. Le bulletin est diffusé dans les ministères et organismes fédéraux, mais également dans tous les milieux intéressés à l'éducation.

Notre objectif est double : combler un besoin évident d'information dans ce secteur d'activité, et aider à créer de nouveaux liens entre tous ceux et celles qui s'intéressent à l'éducation, qu'ils soient fonctionnaires, enseignants, étudiants ou dirigeants d'université, de collège ou d'entreprise.

J'invite les lecteurs à nous communiquer leurs commentaires afin que, dans les numéros subséquents, nous puissions répondre mieux encore à vos attentes.

Gilles Jasmin

Directeur de rédaction

Directeur de la publication

Gilles Jasmin

Recherche et rédaction

Solange Fortin

Conception graphique

et réalisation

Wawa Design

CLIPS

Numéro deux, mai 1990

ISBN # 0847-284X

CLIPS est publié par :

Le Secteur de l'Aide à l'éducation

Secrétariat d'État du Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0M5

Canada

Téléphone : (819) 953-5606

Abonnement

L'abonnement à CLIPS est gratuit.

Les personnes et organisations déjà inscrites sur la liste

de distribution des publications du Secteur de l'Aide à l'éducation

du Secrétariat d'État, recevront CLIPS automatiquement.

Si vous n'êtes pas inscrits sur cette liste et souhaitez recevoir CLIPS,

vous pouvez en faire la demande en nous expédiant ce bon à l'adresse ci-contre :

Titre et Organisme

(s'il y a lieu)

Ville

Province

Code Postal

Téléphone

divers types de dépenses qu'on peut regrouper en quatre grandes catégories.

1) Les dépenses dites d'infrastructure, pour soutenir des activités et programmes existants. 2) Les dépenses relatives à l'expansion de programmes existants ou à l'élaboration et à la mise en œuvre de nouveaux programmes. 3) Les dépenses pour la formation et le perfectionnement des enseignants, principalement sous forme de bourses individuelles ou collectives. 4) Les dépenses visant à aider les étudiants, soit par le moyen de bourses individuelles, soit par le financement d'activités para-scolaires tels les échanges et les camps d'été.

Plusieurs ententes bilatérales ont déjà été conclues prévoyant la réalisation d'une grande variété de projets et d'activités.

Voici quelques exemples :

- Terre-Neuve : programme pluri-annuel de formation et de recyclage d'enseignants francophones à l'Université Memorial.
- Ile-du-Prince-Édouard : construction d'un centre scolaire et communautaire francophone à Charlottetown.
- Nouvelle-Écosse : établissement du Collège de l'Acadie.
- Nouveau-Brunswick : établissement d'une Faculté de droit, d'une École de langues et de programmes en foresterie et en administration publique à l'Université de Moncton.
- Québec : nouvelles installations pour des établissements d'enseignement supérieur de langue anglaise dont les collèges Heritage et Champlain et l'Université Bishop's.
- Ontario : création de la « Chaîne Française » de TV Ontario.
- Manitoba : expansion des programmes et des installations du Collège Saint-Boniface.
- Saskatchewan : création d'un baccalauréat en éducation élémentaire à l'Université de Regina.
- Alberta : expansion des écoles francophones d'Edmonton et de Calgary.
- Colombie-Britannique : développement des services de formation des enseignants à l'Université Simon Fraser et à l'Université de la

Publications sur l'histoire de l'art

Musée des beaux-arts
du Canada

L'un des plus anciens services de publications bilingues en histoire de l'art au monde se trouve ici même au Canada. Il s'agit du Service des publications du Musée des beaux-arts du Canada. Les ouvrages produits par ses soins sont des outils indispensables pour les étudiants et les historiens de l'art, mais pourront également intéresser le grand public. Deux publications récentes méritent une attention particulière :

« Catalogue du Musée des beaux-arts du Canada, Art Canadien » (Vol. 1, A-F). Il s'agit du premier des quatre tomes prévus du catalogue exhaustif et illustré de la collection d'art canadien du Musée. On



Y trouve les biographies de 300 artistes canadiens (de Adamson à Fuller) et un répertoire de quelque 1 800 objets appartenant à la collection permanente: dessins, estampes, peintures, sculptures, objets d'arts décoratifs et bandes vidéos. Le

second volume paraîtra en 1991.

« Degas ». Cette importante publication a été réalisée en collaboration avec le Metropolitan Museum of Art de New York et la Réunion des musées nationaux de Paris. C'est une œuvre exceptionnelle qui, pour la première fois, traite ensemble tous les aspects de la vie artistique et personnelle du grand peintre français. On y trouve 280 planches couleurs et plus de 700 illustrations qui permettent d'apprécier l'immense talent de l'artiste dans tous les modes d'expression qu'il a utilisés :

sculptures.

Ces ouvrages sont disponibles dans les librairies. On peut obtenir un catalogue des publications du Musée en s'adressant à :

Serge Thériault

Chef, Service des publications
Musée des beaux-arts du Canada
Ottawa (Ontario) K1N 9N4
Téléphone : (613) 990-0540

Degas



Colombie-Britannique, pour le Programme-cadre de français et les programmes d'immersion.

On peut obtenir des renseignements additionnels au sujet de l'accord-cadre et des diverses ententes bilatérales en s'adressant à :

Monique Laurin
Direction générale des langues officielles dans l'enseignement
Secrétariat d'État du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
Téléphone : (819) 994-5698

Matériel didactique

Secrétariat d'Etat du Canada

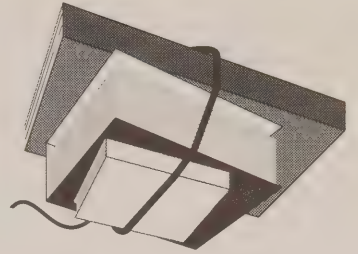
Chaque année, plusieurs ministères et organismes du gouvernement fédéral produisent une grande quantité de matériel didactique, à l'intention principalement des élèves et des maîtres des écoles primaires et secondaires.

Le Secrétariat d'Etat a établi un groupe de travail interministériel afin de faire un inventaire complet de tout ce matériel, d'en mieux comprendre la nature et la portée, et de répertorier les divers moyens de diffusion utilisés. On veut ainsi faire en sorte que, dans leurs efforts d'information et de sensibilisation des jeunes à divers aspects de la vie sociale et économique, les ministères et organismes fédéraux améliorent leurs moyens de diffusion tout en respectant les compétences provinciales en matière d'éducation.

Le premier résultat du travail des derniers mois est une trousse d'information comprenant une description du matériel didactique répertorié, des études de cas et une liste de personnes-ressources des divers ministères et organismes fédéraux.

Pour de plus amples renseignements au sujet de ce projet, s'adresser à la :

Direction des études canadiennes
Secrétariat d'Etat du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
Téléphone : (819) 994-1544



CLIPS

Recherche et publications sur l'enseignement supérieur

Secrétariat d'Etat du Canada

À l'approche de l'an 2000, il est plus que jamais évident que l'éducation a un rôle crucial à jouer dans le développement social et économique des nations. Le système canadien de collèges et d'universités est reconnu partout au monde comme l'un des meilleurs qui soient. Néanmoins, on admet généralement qu'en matière de recherche sur l'état et l'évolution de ce système d'enseignement supérieur, il y a place pour amélioration.

La Direction de la recherche et de la promotion de l'éducation s'est donné pour objectif de contribuer au développement des travaux de recherche et d'analyse sur l'éducation, en particulier au plan national. En 1989, la Direction a entrepris de publier annuellement un « Profil de l'enseignement supérieur au Canada ».

On peut y trouver des données récentes sur les établissements, les inscriptions, les enseignants et les diplômés, mais également sur le niveau de participation de différentes catégories sociales, les dépenses, la recherche et le développement expérimental de même que des comparaisons internationales.

La même année, la Direction a également publié plusieurs rapports. « L'Enquête de 1988 sur les étudiants étrangers dans les universités canadiennes » est un sommaire des principaux résultats d'un sondage national réalisé par deux sociologues de l'Université Carleton.

Dans « Inventaire de la recherche sur l'enseignement supérieur », on trouvera une description des travaux de recherche appliquée sur l'enseignement postsecondaire qui ont été réalisés ou entrepris au cours des quelques dernières années par les ministères et organismes des niveaux fédéral et provincial, de même que par les principales organisations nationales du milieu de l'éducation.

Enfin, le rapport intitulé « Situation financière des étudiants universitaires et abandon des études », préparé par un sociologue de l'Université de Guelph, analyse l'impact de l'état de fortune des étudiants entreprenant des études de 1er cycle sur leur persévérance scolaire. On peut se procurer ces publications ou tout autre renseignement sur les activités de la Direction auprès de :

Lucie Nobert
Agent de recherche
Direction de la recherche et de la promotion de l'éducation
Secrétariat d'Etat du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
Téléphone : (819) 953-5499

CLIPS

Langues officielles dans l'enseignement

Secrétariat d'Etat du Canada

L'accord-cadre entre le gouvernement fédéral et les provinces relativement à l'enseignement dans la langue de la seconde a été renouvelé pour une période de cinq ans.

Aux termes de cette entente, le gouvernement fédéral versera 1,2 milliard de dollars aux provinces pour les aider à offrir, dans le cadre de leur système d'éducation, des programmes d'enseignement dans la langue de la minorité (l'anglais au Québec et le français ailleurs), de même que des programmes d'enseignement du français ou de l'anglais comme langue seconde.

L'accord, qui a été conclu par l'entremise du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), établit le cadre général des ententes bilatérales qui doivent ensuite être conclues avec chacun des gouvernements des provinces et territoires. Cette aide financière du gouvernement fédéral peut être utilisée pour

Coopération internationale entre universités



La stratégie canadienne d'aide au développement du Tiers-Monde repose sur quatre principes fondamentaux : s'attaquer d'abord à la pauvreté, renforcer les capacités que possèdent déjà les pays en développement, promouvoir le partenariat, et donner priorité aux besoins de développement du Tiers-Monde avant de prendre en compte les autres objectifs de la politique extérieure du Canada.

Le Programme des institutions d'éducation s'inspire de cette approche générale. L'ACDI croit que les universités canadiennes ont les compétences, l'expérience et l'intérêt voulus pour s'engager dans des activités de coopération internationale qui correspondront aux besoins les plus pressants des pays en voie de développement.

Les propositions de projets doivent être élaborées conjointement par l'institution canadienne et une institution partenaire du pays en développement et tenir compte à la fois des besoins de cette dernière et de l'intérêt et des compétences particulières de l'université canadienne. Par exemple, un projet peut avoir pour objectif d'améliorer la capacité de l'institution partenaire à gérer ses programmes d'études, la formation de ses maîtres ou

ses finances, l'aider à mettre en œuvre de nouvelles méthodes pédagogiques, ou encore lui permettre d'améliorer sa capacité de recherche dans des domaines prioritaires pour le développement économique, social ou culturel.

L'initiative d'un projet doit être prise par l'université elle-même et non par l'ACDI. Les projets que le Programme choisit de financer doivent normalement bénéficier également d'un soutien en contribution financière, en ce sens que l'université doit être elle-même prête à faire une contribution financière. En général, les projets financés par ce programme sont de petite ou moyenne envergure et leur budget n'excède pas 200 000 \$ par année.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant à :

Jean Davlin

Directeur général

Direction de la coopération

Institutionnelle et des services au

développement

Agence canadienne de

développement international

Hull (Québec) K1A 0G4

Téléphone : (819) 997-2031

ReInfo

Archives nationales du Canada

Conservation du patrimoine culturel canadien

Établies dès 1872, les Archives nationales du Canada sont l'une des plus anciennes institutions canadiennes. C'est dans le but de préserver notre patrimoine culturel que les Archives acquièrent et conservent des documents d'importance nationale, quelle qu'en soit la forme : manuscrits, livres, peintures, dessins, estampes et cartes géographiques, mais également photographies, bandes magnétiques et magnétoscopies, films et documents ordinolingués.

Les Archives nationales ont conçu des programmes destinés particulièrement au milieu universitaire. Par exemple, il y a un service de visites pour les étudiants des cycles supérieurs. Ces visites peuvent prendre la forme d'une session d'une demi-journée, au cours de laquelle un groupe d'étudiants aura l'occasion de rencontrer les archivistes des principales divisions : Art documentaire et photographie, Manuscrits, Archives audio-visuelles, Archives cartographiques et architecturales et Archives gouvernementales. Grâce à des présentations orales et à des vidéos, les étudiants peuvent alors se familiariser avec les divers systèmes d'archivage et obtenir des avis et conseils qui les aideront dans leurs études et travaux de recherche.

Pour des petits groupes de huit étudiants ou moins qui veulent s'initier aux méthodes de recherche des spécialistes, il est également possible d'organiser des stages de quelques jours aux Archives mêmes.

Les Archives nationales publient une revue, « L'Archiviste ». Elle est distribuée gratuitement dans toutes les universités, mais toute personne intéressée peut l'obtenir sur demande. Les articles sont écrits par des spécialistes des Archives et traitent de tous les aspects de la conservation du patrimoine culturel canadien.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant à la :

Direction des programmes publics

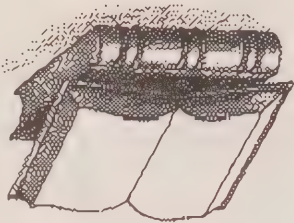
Division des communications

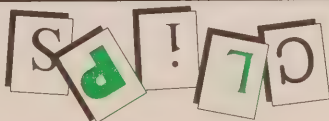
Archives nationales du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0N3

Téléphone : (613) 996-7591

ReInfo





Alphabétisation

Multiculturalisme et
Citoyenneté Canada

En 1987, un sondage dévoilait une réalité déconcertante : plus de 4,5 millions

d'adultes au pays étaient incapables de lire et comprendre la prescription d'un médicament ou de tracer un cercle autour de la date d'expiration d'un permis de conduite.

Le gouvernement fédéral s'était déjà engagé dans le Discours du trône de 1986 à faire de l'alphabétisation l'une de ses priorités sociales. En septembre 1988, le Premier ministre annonçait que le Programme national d'alphabétisation, qui avait d'abord été établi de façon temporaire, deviendrait permanent et serait doté d'un budget annuel de quelque 22 millions de dollars.

La gestion du programme requiert une collaboration étroite entre le gouvernement fédéral et ceux des provinces et territoires, le secteur privé, les syndicats et les groupes bénévoles.

Depuis ses débuts, le Programme a fourni une aide financière à plus de 300 projets de nature diverse, correspondant aux objectifs prioritaires d'intervention : élaboration de matériel didactique; amélioration de la coordination et échange d'information; sensibilisation du public; amélioration de l'accès à l'alphabétisation; recherche.

Les milieux de l'éducation et les établissements d'enseignement eux-mêmes doivent évidemment être associés à la lutte pour l'alphabétisation. Le Programme a offert son aide à plusieurs écoles et organismes voués à l'éducation pour les soutenir dans leurs projets. On peut citer entre autres : l'Association des collèges communautaires du Canada, la Fédération canadienne des associations foyer-école et parents-matres, le Collège communautaire de la Nouvelle-Écosse et le Yukon College. Plusieurs activités sont prévues pour marquer l'année 1990, déclarée par l'Organisation des Nations Unies « Année internationale de l'alphabétisation ».



Renseignements supplémentaires :

Cathy Chapman
Directrice, Politiques, recherche et coordination

Secrétariat national à l'alphabétisation
Multiculturalisme et Citoyenneté

Ottawa (Ontario) K1A 0M5
Canada

Téléphone : (819) 953-5866

CLIP

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Les archives de la diplomatie canadienne

Vous avez besoin d'aide pour des travaux de recherche sur l'histoire des relations internationales canadiennes? Vous pouvez vous adresser à la Section des affaires historiques du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur.

La Section a pour mandat de mieux faire connaître l'histoire des relations extérieures du Canada, autant par ses propres recherches et publications que par l'aide qu'elle peut fournir aux chercheurs.

La Section publie une série appelée « Documents relatifs aux relations extérieures du Canada », qui rend accessible les principaux documents d'archives qu'il faut connaître pour comprendre les grands événements et l'évolution de la diplomatie canadienne. La série couvre actuellement la période qui va de 1909, date de la création du ministère, à 1946. D'autres volumes sont en préparation qui couvriront les années ultérieures.

De plus, grâce aux bons offices de la Section, universitaires et étudiants des cycles supérieurs peuvent consulter certains documents qui ne sont pas publics, étant entendu qu'avant publication de tout écrit où il serait fait mention de tels documents, il faudra obtenir l'approbation du Ministère. Le Ministère veut ainsi protéger les intérêts nationaux, tout en laissant aux chercheurs la plus grande latitude possible.

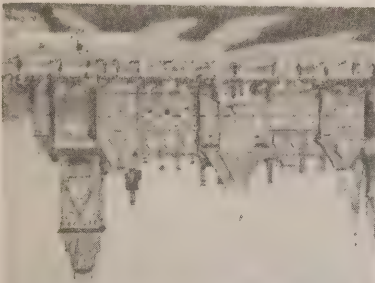
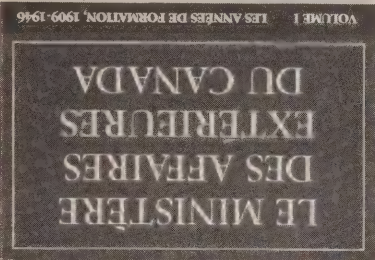
Enfin, vient de paraître le premier tome de l'histoire officielle du ministère, œuvre du responsable de la Section, John Hilliker. Ce premier volume est intitulé « Le Ministère des Affaires extérieures du Canada : Les années de formation, 1909-1946 ». L'ouvrage a été publié conjointement par l'Institut d'administration publique du Canada et les Presses de l'Université Laval dans la série « Administration publique d'ici deux ans. Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à :

John. F. Hilliker

Chef, Section des affaires historiques
Direction des relations
internationales en matière d'éducation
Affaires extérieures et Commerce
extérieur Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Téléphone : (613) 992-6282

CLIP



Santé Bien-être Canada

Aide à la formation universitaire en santé publique

Les Bourses de formation du Programme national de recherche et de développement en matière de santé sont destinées à ceux et celles qui ont choisi de faire carrière en recherche dans le domaine de la santé publique ou dans celui des services de santé. Les boursiers peuvent être rattachés à une université ou à un établissement de santé, mais leur programme d'études doit mener à un grade universitaire supérieur exigeant la soutenance d'une thèse devant jury.

C'est un jury national formé d'universitaires et de chercheurs qui est chargé de l'examen des candidatures. Dans leur jugement, les membres du jury tiennent compte du dossier académique, des publications, des travaux de recherches, de la pertinence du sujet de thèse et du plan de carrière de chacun des candidats et candidates. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :



Sheena Lee
Directrice, Programmes de recherche
extra-muraux
Division de l'administration de la
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario) KIA 1B4
Téléphone : (613) 954-8543



Kathleen Campbell
Directrice
Division de l'éducation, de la culture
et du tourisme
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0T6
Téléphone : (613) 951-9035

Statistique Canada

Entente fédérale-provinciale sur les statistiques de l'éducation

La première entente fédérale-provinciale relative à un programme de statistiques sur l'éducation a été signée récemment par le ministre fédéral responsable de l'éducation, qui sera co-présidé par le Statisticien en chef du Canada et le sous-ministre de l'éducation de l'une des provinces. Le Conseil aura pour mandat d'élaborer un programme de statistiques descriptives des systèmes d'éducation primaire, secondaire et postsecondaire qui tiennent compte des priorités des provinces. Il est également prévu que le Conseil sera un lieu privilégié où les provinces et le gouvernement fédéral pourront échanger de l'information sur leurs activités et leurs besoins prioritaires et où pourront être élaborés des activités ou projets conjoints. On annonce pour le printemps déjà la publication de deux répertoires statistiques, l'un sur l'enseignement obligatoire et l'autre sur l'enseignement de niveau universitaire.

Renseignements additionnels :



Direction des études canadiennes
Secrétariat d'État du Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0M5
Téléphone : (819) 994-1544

Secrétariat d'État du Canada

Nouvelles parutions à la Direction des études canadiennes

La collection des « Guides pédagogiques » en études canadiennes s'est enrichie d'une nouvelle publication traitant de l'éducation à distance et du télé-enseignement sous toutes ses formes. Ce guide a pour titre : « L'enseignement ouvert et la formation à distance au Canada ».

La collection « Réalités canadiennes » s'est elle aussi enrichie d'un nouveau titre : « Le vieillissement de la population canadienne ». L'objectif de cette collection est de mieux faire connaître l'apport des Canadiens et Canadiennes dans les domaines des arts, des sciences, de la littérature, du développement social et de la coopération internationale. Les titres déjà parus sont :

- Le Nord canadien
- Le Canada et le Bassin du Pacifique
- Le travail et les syndicats au Canada
- L'innovation au Canada
- Le Visage de la capitale nationale

À la recherche de solutions

Selon le Conseil de recherches médicales, les recherches sur le SIDA avancent rapidement, si rapidement en fait que rarement dans l'histoire de la recherche bio-médicale a-t-on vu les connaissances sur une maladie progresser autant en aussi peu de temps.

Le Conseil a préparé une nouvelle publication sur le SIDA, afin d'intéresser un plus grand nombre de jeunes scientifiques à ce domaine de recherche. Intitulée « Un défi sans précédent : la recherche de solutions », cette publication s'intéresse à tous les domaines scientifiques où se font des recherches sur le SIDA, en particulier en virologie, en immunologie et en biologie. Elle sera distribuée dans les universités.

Dans un autre domaine, le Conseil a accordé son aide à une publication intitulée « Histoire vraie », dont le premier objectif est de fournir une information complète et objective sur l'utilisation des animaux en recherche médicale. On y trouvera réponse à des questions que de plus en plus de personnes se posent, par exemple : Pourquoi utiliser des animaux pour tester les nouveaux médicaments? D'où proviennent les animaux de laboratoire? Comment ces animaux sont-ils traités? N'y-a-t-il pas d'autres façons de procéder?



Principal organisme de financement de la recherche médicale au Canada, le Conseil de recherches médicales vient d'annoncer l'octroi de plus de 236 subventions totalisant 14 millions de dollars à

quelque 18 universités et centres de recherche. Chaque année, environ 2 300 chercheurs bénéficient de ces subventions, qui couvrent des périodes de une à cinq années.

Le Conseil publie un répertoire annuel des recherches en santé au Canada. On y trouvera une liste complète des subventions et bourses accordées à la recherche médicale par les organismes fédéraux, provinciaux et bénévoles, y compris des renseignements sur les projets, les chercheurs et les organismes, les budgets accordés et la durée des projets. Pour obtenir ces publications ou tout autre renseignement sur le Conseil, s'adresser à :

Denis Saint-Jean
 Directeur, Communications
 Conseil de recherches médicales du Canada
 Ottawa (Ontario) K1A 0W9
 Téléphone : (613) 954-1800

Office national du film Images du Canada



« Faire connaître le Canada aux Canadiens et aux autres nations ». C'est la mission qui a été confiée à l'Office national du film. La lecture de son impressionnant catalogue de productions laisse penser que, depuis sa fondation en 1939, l'Office s'est remarquablement acquitté de cette tâche.

La collection actuelle comprend plus de 3000 films et 1000 vidéos, qui touchent le plus grand éventail de sujets que l'on puisse imaginer : arts, sciences, santé, histoire, relations humaines, condition féminine, troisième âge, environnement, sports, loisirs et bien d'autres encore. Plusieurs des productions de l'ONF sont particulièrement bien adaptées aux besoins et intérêts des élèves et étudiants des divers niveaux d'enseignement. Nombre de ces productions ont d'ailleurs été réalisées avec le concours des meilleurs spécialistes des diverses branches de l'activité humaine. Voici quelques exemples : « Les Arts sacrés au Québec » est une série de douze films sur le patrimoine religieux du Québec. La série couvre une période de trois siècles et permet de découvrir et d'apprécier autant les trésors artistiques que les coutumes et croyances religieuses.

« L'Extrême-Nord canadien : la faune et la flore » est un documentaire sur la vie animale et végétale dans l'Archipel de la Reine-Élisabeth. Sur le mode d'un reportage, « Douce dépendance » permet de comparer le système d'éducation nord-américain à celui du Japon. On y voit en particulier comment les Japonais parviennent à marier tradition et modernité. Les productions de l'ONF peuvent être louées à la condition d'avoir une carte de membre, qui s'obtient sans frais! On peut également acheter copie des films ou des vidéos. Des cinémathèques et services régionaux du pays. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Léo Beaulieu
 Agent de distribution
 Office national du film
 Ottawa (Ontario) K1A 0M9
 Téléphone : (613) 992-7542

Soutien aux études postsecondaires

Affaires indiennes et du Nord Canada

C'est depuis 1968 qu'existe, au ministère des Affaires indiennes et du Nord, un programme d'aide à l'éducation et à la formation des Autochtones du Canada. Le principal objectif de ce programme est d'aider les Indiens assujettis aux traités, les Indiens inscrits et les Inuit à entreprendre des études de niveau postsecondaire. En 1988-1989, 15 000 étudiants ont reçu une aide financière, se partageant un budget total de quelque 120 millions de dollars. Les étudiants admissibles reçoivent une somme équivalente aux frais de scolarité qu'ils doivent acquitter. Ils reçoivent également des indemnités de déplacement et de subsistance et une allocation pour achat de livres et fournitures scolaires.

Il y a trois catégories d'aide, correspondant au niveau d'études. Niveau I : Cégep ou « community college ». Niveau II : études universitaires de 1^{er} cycle. Niveau III : études universitaires de 2^e et 3^e cycles ou menant à une profession libérale (médecine par exemple).

Des bourses d'encouragement et de reconnaissance de succès scolaire peuvent également être offertes aux étudiants qui en remplissent les conditions. Ce sont les diverses organisations autochtones qui ont elles-mêmes la charge de décerner ces bourses, dont la valeur varie entre 1 000 \$ et 3 500 \$.

En 1989, le Comité permanent des Affaires autochtones de la Chambre des communes a fait un examen de ce programme. Au terme des audiences publiques, auxquelles ont participé le ministre, de nombreux groupes et organisations autochtones, de même que des étudiants indiens et inuit, le Comité a publié un rapport intitulé : « Examen du programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ». Le ministère a déjà fait quelques modifications

au Programme et publié, sous forme de brochure, sa « Réponse aux recommandations de l'Examen du Programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire ». Des discussions se poursuivent actuellement afin d'élaborer une politique qui permettra de mettre en œuvre l'ensemble des recommandations du Comité permanent. On peut se procurer ces deux publications en s'adressant au :

Kiosque de renseignements
Affaires Indiennes et du Nord Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H4
Téléphone : (819) 997-0380

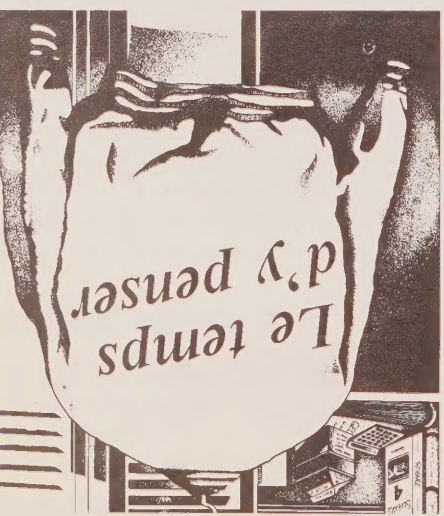
Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme, communiquer avec :

Harvey McCue
Direction des politiques de l'éducation
Affaires indiennes et du Nord Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H4
Téléphone : (819) 953-4821

Le temps d'y penser

La conduite en état d'ivresse chez les jeunes préoccupe le ministère de la Justice. On a donc entrepris de mieux informer les adolescents et les adultes de leurs responsabilités quant à la conduite automobile sous l'effet de l'alcool et des conséquences devant la loi qu'une telle infraction peut avoir pour eux.

La Section de l'information juridique a préparé une trousse d'information sur le thème « Le temps d'y penser », qu'elle destine aux maîtres et aux élèves. On y trouvera un guide et un vidéo qui renseignent entre autres sur les dispositions et mécanismes de la loi, sur les types d'infractions et sur les peines applicables. Une simulation de procès donne un caractère encore



plus concret à cet effort d'éducation civique. La trousse existe en français et en anglais. Il y a également une version destinée aux résidents du Grand nord, qui a pour titre « Alcool, une question de conduite ».

Le ministère a également publié une brochure qui explique quelles lois nous gouvernent et comment fonctionne l'appareil judiciaire canadien. Cette brochure, intitulée « Le régime juridique canadien » démontre entre autres comment la loi cherche à établir un juste équilibre entre, d'une part, les droits de chacun des membres de la société, et d'autre part, leurs obligations.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires sur le programme d'information juridique en s'adressant à :

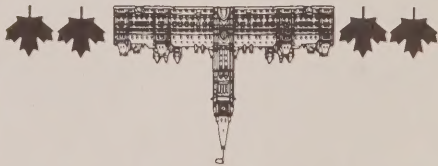
Me Louise Bégin
Section de l'information juridique
Ministère de la Justice Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Téléphone : (613) 957-9643

Pour tout renseignement sur les publications du ministère ou pour en obtenir des exemplaires, s'adresser plutôt à :

Section des communications et affaires juridiques
Ministère de la Justice Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H8
Téléphone : (613) 957-4222

Chambre des communes

Pour mieux connaître le Parlement canadien



Combien de Canadiens connaissent vrai-

ment le fonctionnement de la Chambre

des communes? Son histoire et ses tradi-

tions? L'architecture et l'ornementation

des édifices du Parlement?

C'est à l'initiative du président actuel

de la Chambre des communes, l'honorable

John A. Fraser, que le Service d'informa-

tion publique a été établi. Son mandat est

de répondre aux demandes de plus en plus

nombreuses provenant du public en géné-

ral, et des étudiants et des enseignants en

particulier, qui désirent en savoir davan-

tage sur le processus législatif et sur le

lien où travaillent députés, ministres et

sénateurs.

Le service a élaboré des troupes

d'information dont le contenu peut

s'adapter aux divers publics intéressés, en

particulier les maîtres, élèves et étudiants

des différents niveaux d'enseignement.

Une trousse typique inclura habituelle-

ment des guides pratiques, des brochures,

des livres et des notes d'information.

Les guides pratiques traitent de sujets

tel que le système parlementaire canadien et

le processus législatif, l'histoire du

Parlement, la Chapelle du Souvenir et les

élections fédérales.

L'une des brochures, intitulée « Les

Canadiens et leur système de gouver-

nement », est l'œuvre d'Eugène A. Forsey,

l'un des grands constitutionnalistes

canadiens.

On est à préparer de nouvelles bro-

chures qui traiteront de sujets de grande

actualité : les femmes au Parlement, la

Constitution canadienne et les comités de

la Chambre.

La série appelée « Info-notes » touche

une grande variété de sujets dont la pé-

riode de questions, le système parlemen-

taire canadien, le Parlement et la télévision

ainsi que l'hymne national. Cette série est

illustrée et écrite dans un langage acces-

sible à tous les publics.

Les textes sont imprimés en caractères

élargis et certains d'entre eux existent en

braille, afin qu'ils soient plus facilement

accessibles aux malvoyants.

Pour obtenir ces publications ou tout

autre renseignement, s'adresser (franc de

port) à :

Dianne Brydon

Agent d'éducation

Service d'information publique

Chambre des communes

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

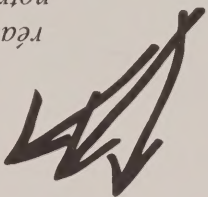
Téléphone : (613) 992-1273



Alternance études et travail

Emploi et Immigration Canada

Pour
réaliser
notre plein
potentiel



L'enseignement dit « coopératif », qui per-
met de combiner éducation formelle et
expérience de travail, donne l'occasion aux
étudiants d'acquies une formation bien
adaptée à leur future profession et de se
faire mieux connaître des employeurs
éventuels. Les employeurs eux-mêmes
tirent grand bénéfice de cette forme
d'enseignement, puisqu'ils participent
directement au recrutement de la relève.

L'enseignement coopératif est de plus
en plus populaire. En Amérique du Nord,
plus de 1000 établissements d'enseigne-
ment offrent ce type de programme, alors
qu'on le retrouve dans quelque 80 pays à
travers le monde.

Emploi et Immigration Canada a
reconnu les mérites de cette formule et,
en 1985, a créé le Programme Alternance-
Études. Conçu et administré en collabora-
tion avec les provinces, ce programme a
pour objectif d'accroître l'utilisation de
l'alternance et ainsi faciliter l'intégration
professionnelle des diplômés.

Les subventions, qui totalisent
30 millions de dollars depuis le lancement
du programme, peuvent servir à couvrir
les dépenses reliées à la mise en place et
au fonctionnement de programmes
d'enseignement coopératif, principalement
dans les cégeps et les universités. Jusqu'à
présent, 38 000 étudiants répartis dans
73 établissements ont bénéficié du pro-

gramme. On prévoit que, pour répondre à
la demande, il faudra quadrupler ce budget
au cours des quatre prochaines années.
Les établissements d'enseignement
intéressés doivent présenter leur demande
auprès du bureau régional d'Emploi et
Immigration Canada qui, dans chacune
des provinces, est chargé de l'administra-

tion du programme. Ce bureau fera l'exa-
men de la demande, la décision finale
étant rendue par la ministre. La contribu-
tion maximale par projet a été fixée à
200 000 \$. Cette somme est normalement
répartie sur une période de quatre ans,
selon une formule de paiements décrois-
sants, en ce sens que la contribution
fédérale pourra atteindre 85 % du coût
total la première année, mais ne devra pas
dépasser 35 % la dernière.

Pour tout renseignement supplémén-
taire, s'adresser à :

Tom Watson

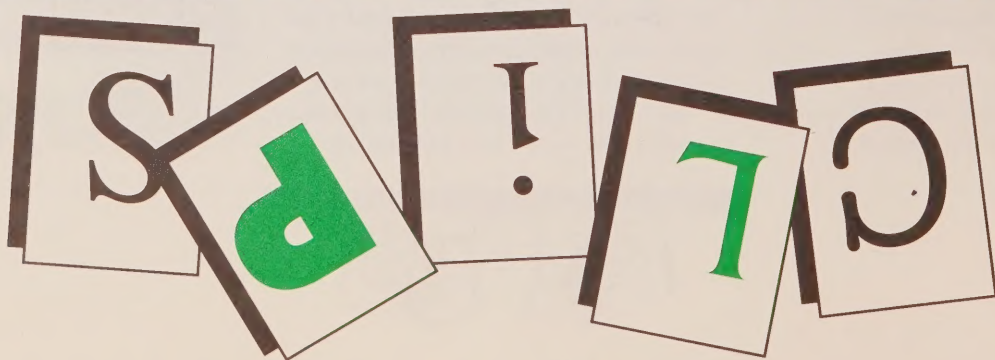
Elaboration des programmes

Emploi et Immigration Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0J9

Téléphone : (819) 953-1983





Environnement Canada

Les eaux canadiennes en péril

L'énergie aura été au centre des grands débats des années 70. Au cours de la décennie qui commence, l'une des grandes préoccupations des Canadiens sera plutôt l'état de nos ressources en eau. Les nombreuses exigences de l'activité humaine pèsent lourd sur nos ressources en eau et menacent même la santé humaine et la qualité de vie de tous les êtres vivants.

La Direction de la conservation et de la protection participe à divers activités visant à informer le public sur l'état de nos ressources en eau et sur les moyens à prendre pour en maintenir la qualité. On a déjà publié une série de fiches d'information à l'usage des éducateurs et du grand public, de même qu'une brochure où l'on

trouvera réponse à plus de cent questions sur nos ressources en eau.

La Direction a également commandé une étude, réalisée par l'Institut national pour la sauvegarde de l'environnement, sur la façon dont la question de la gestion des eaux est traitée dans l'enseignement des niveaux primaire et secondaire. Les résultats de cette recherche ont permis d'observer que les efforts de sensibilisation à la gestion des eaux dans l'enseignement régulier sont limités et que les éducateurs ont un grand besoin d'information sur ce sujet et sur bien d'autres questions relatives à l'environnement.

Environnement Canada et Pêches et Océans Canada ont versé ensemble une contribution au projet « Atout-Faune » de la Fédération canadienne de la faune, pour la production de la composante de ce programme de sensibilisation à l'environnement qui porte sur les ressources en eau. Le Ministère a subventionné la production, pour fins de démonstration, d'un avant-projet d'une série de 15 films d'animation mettant en vedette des

GLP/S

personnages tels la méchante Astride, une goutte de pluie acide, et l'insouciant Wet Willy (illustration), totalement dépourvu de conscience écologiste. Ces films, qui sont destinés à éveiller les esprits au rôle essentiel de l'eau dans l'environnement naturel et humain, seront accompagnés d'un guide du maître et de fiches d'activités. On souhaite que le secteur privé s'intéresse à ce projet et soit en mesure de le mener à terme.

Enfin, la Direction collabore au Projet national des ressources en eau des Guides du Canada et fournit à cet organisme des avis sur les activités à entreprendre. Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Liz Lefrançois
Protection et Conservation
Direction de la planification
et de la gestion des eaux
Environnement Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0H3
Téléphone : (819) 953-6161

